



Underrättelser för sjöfarande

UfS 13/2025

Notiser: 93 - 102 / 10.05.2025



Innehållsförteckning

Titel	Sida
Index enligt område	2
Kortindex	3
Skärgårdshavet	4
Ålands hav	7
Kvarken	9
Bottenviken	10
Kymmene älvs vattendrag	13
Preliminära (P) och Tillfälliga (T) notiser i kraft (09.05.2025)	15

Index enligt område

Skärgårdshavet

Kort

*93/2025	26, D
*94/2025	28, C, D
*95/2025	26, 190, D

Ålands hav

Kort

*96(T)/2025	31, C
*97(T)/2025	32, 160, C

Kvarken

Kort

*98/2025	44, 113, 813, 956
----------	-------------------

Bottenviken

Kort

*99(T)/2025	52, 53, 834, 835, 957, 958
*100/2025	57, 119, 845, 846

Kymmene älvs vattendrag

Kort

*101/2025	321
*102/2025	320, 321

Kortindex

Kort	Notiser
26	*93/2025, *95/2025
28	*94/2025
31	*96(T)/2025
32	*97(T)/2025
44	*98/2025
52	*99(T)/2025
53	*99(T)/2025
57	*100/2025
113	*98/2025
119	*100/2025
160	*97(T)/2025
190	*95/2025
320	*102/2025
321	*101/2025, *102/2025
813	*98/2025
834	*99(T)/2025
835	*99(T)/2025
845	*100/2025
846	*100/2025
956	*98/2025
957	*99(T)/2025
958	*99(T)/2025
C	*94/2025, *96(T)/2025, *97(T)/2025
D	*93/2025, *94/2025, *95/2025

Skärgårdshavet

*93/2025

2025-05-06

Finland. Skärgårdshavet. Pargas. Hessund. Farledsavsnittet har öppnats för sjötrafik. Områden och gränser

Kort		Föregående
26	(INT 1189)	75/2025 ↗
D705		75/2025 ↗

Refererar: 102(T)/2024 [↗](#)

Utgår: 250(T)/2024 [↗](#)

1	26, D705		
Stryk	Trafikbegränsningarna	60°19.412'N	22°20.626'E

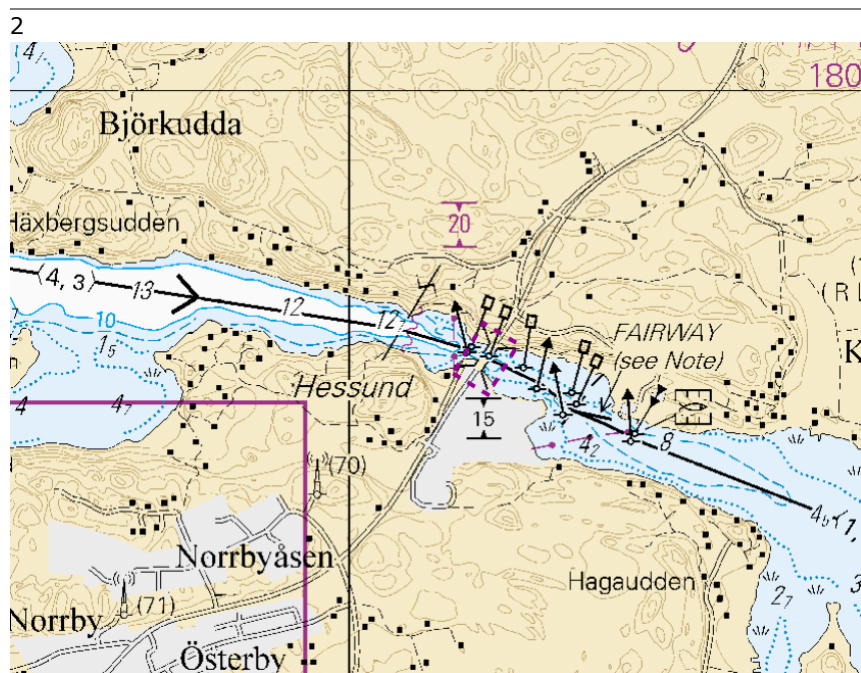


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

*94/2025

2025-05-08

Finland. Skärgårdshavet. Kökar. Ölandet. Säkerhetsanordningar

Kort	Föregående
28	(INT 1191) 26/2025 ↗
C730, C740, C741	36/2025 ↗
D730	93/2025 ↗

1 28, C730, D730

Flytta



Från

60°00.207'N 21°02.320'E

Till

60°00.223'N 21°02.266'E 6810

2 28, C740, C741

Flytta



Från

60°01.495'N 20°58.158'E

Till

60°01.488'N 20°58.175'E 6809

3 28, C740

Flytta



Från

60°02.792'N 20°53.796'E

Till

60°02.870'N 20°53.682'E 6808

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

*95/2025

2025-05-08

Finland. Skärgårdshavet. Åbo. Samppansuntti. Säkerhetsanordningar

Kort	Föregående
26	(INT 1189) 93/2025 ↗
190	(INT 1158) 69/2025 ↗
D706	94/2025 ↗

1 26, 190, D706

Inför



60°22.974'N 22°08.470'E

88955



Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

Ålands hav

*96(T)/2025

2025-05-08

Finland. Ålands hav. TSS SOUTH ÅLAND SEA. Fyren Flötjan släckt. Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar

Kort		Föregående
31	(INT 1194)	/
C755		94/2025 ↗

Tidpunkt: Tills vidare

Utgår: 155(T)/2024 [↗](#)

1

Under reparationsarbetet är fyrens ljus och racon ur bruk.

2

31

Ändra



FLÖTJAN
Fl(2)W.20s
(exting)
Racon (T) (not
in use)

59°48.50'N 19°46.93'E 6345, (C4482)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

*97(T)/2025

2025-05-08

Finland. Ålands hav. Mariehamn. Lemströms kanal. Brobyggnadsarbeten. Begränsningar i sjötrafiken. Underrättelsen upprepas. Områden och gränser

Kort		Föregående
32	(INT 1195)	/
160	(INT 1156)	/
C753, C756, C756.1, C757		96/2025 ↗

Tidpunkt: till ca 30.6.2025

Utgår: 97(T)/2024 [↗](#)

1

Broreparation pågår i Lemströms kanal. Farleden (2.5m) under bron är tidvis stängd under broreparationen och svängbron öppnas inte. Arbetet väntas bli färdigt före slutet av juni 2025. Närmare uppgifter nedan:

2

- Mellan 6.5 – 31.5.2024 är kanalen stängd för båttrafik.
- Mellan 1.6 – 19.6.2024 är kanalen öppen för båttrafik som kan passera bron utan broöppning.
- Mellan 20.6 – 4.8.2024 är kanalen öppen för båttrafik och broöppning kommer att ske varje timme mellan kl. 09:00 – 22:00.
- Mellan 5.8 – 1.9.2024 är kanalen öppen för båttrafik som kan passera bron utan broöppning.
- Mellan 2.9.2024 – 30.4.2025 är kanalen stängd för båttrafik.

6. Mellan 1.5 – 4.6.2025 är kanalen öppen för båttrafik som kan passera utan broöppning.

<https://www.regeringen.ax/infrastruktur-kommunikationer/aktuella-infrastrukturprojekt/pagaende-entreprenader/lemstroms-kanalbro>

3	32, 160		
Inför	Trafikbegränsningarna	60°05.80'N	20°00.94'E

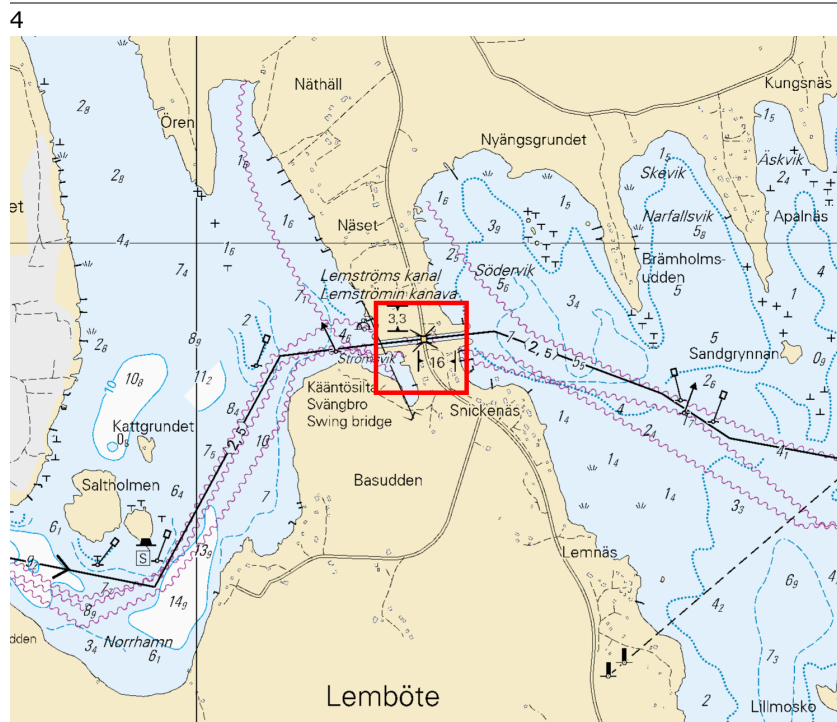


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)


Kvarken


*98/2025


2025-05-08


Finland. Kvarken. Kaskö. Hinder. Områden och gränser

Kort		Föregående
44	(INT 1135)	213/2024 ↗
113.C	(INT 11351)	252/2024 ↗
813, 813.B		213/2024 ↗
956		82/2025 ↗

1	44, 813, 956		
Inför		Mellan följande positioner:	
		(1)	62°17.340'N 21°04.590'E
		(2)	62°17.225'N 21°05.067'E
		(3)	62°16.902'N 21°04.698'E
		(4)	62°17.020'N 21°04.209'E

2	44, 113.C, 813, 813.B		
Inför			62°20.827'N 21°12.467'E

3	44, 113.C, 813, 813.B		
Inför			62°20.585'N 21°12.740'E

4	44, 113.C, 813, 813.B		
Inför			62°20.482'N 21°13.266'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

Bottenviken

*99(T)/2025

2025-05-08

Finland. Bottenviken. Karleby. Lochteå. Skjutvarning. Områden och gränser

Kort		Föregående
52	(INT 1143)	277/2024 ↗
53	(INT 1144)	231/2024 ↗
834		277/2024 ↗
835		231/2024 ↗
957	(INT 1208)	82/2025 ↗
958	(INT 1209)	63/2025 ↗

Tidpunkt: 14.5.2025 klo 07:00 - 17.5.2025 kl. 24:00 lokal finsk tid, dygnet runt

1

Försvarsmakten har skjutövningar vecka 20 i Lochteå. Det farliga området sträcker sig till sjöområdet.

Alla som rör sig i området uppmanas följa med navigationsvarningarna och radiotrafiken med största uppmärksamhet.

Närmare upplysningar tfn 0299 442191. <https://puolustusvoimat.fi/sv/skjutningar-och-buller>

2

52, 53, 834, 835, 957, 958

Inför

Farligt område

- | | | |
|-----|------------|------------|
| (1) | 63°57.72'N | 23°17.39'E |
| (2) | 63°56.20'N | 22°28.99'E |
| (3) | 64°05.31'N | 22°26.41'E |
| (4) | 64°15.87'N | 22°33.89'E |
| (5) | 64°24.24'N | 22°52.07'E |
| (6) | 64°12.07'N | 23°24.01'E |
| (7) | 64°10.23'N | 23°26.28'E |
| (8) | 63°57.72'N | 23°17.39'E |

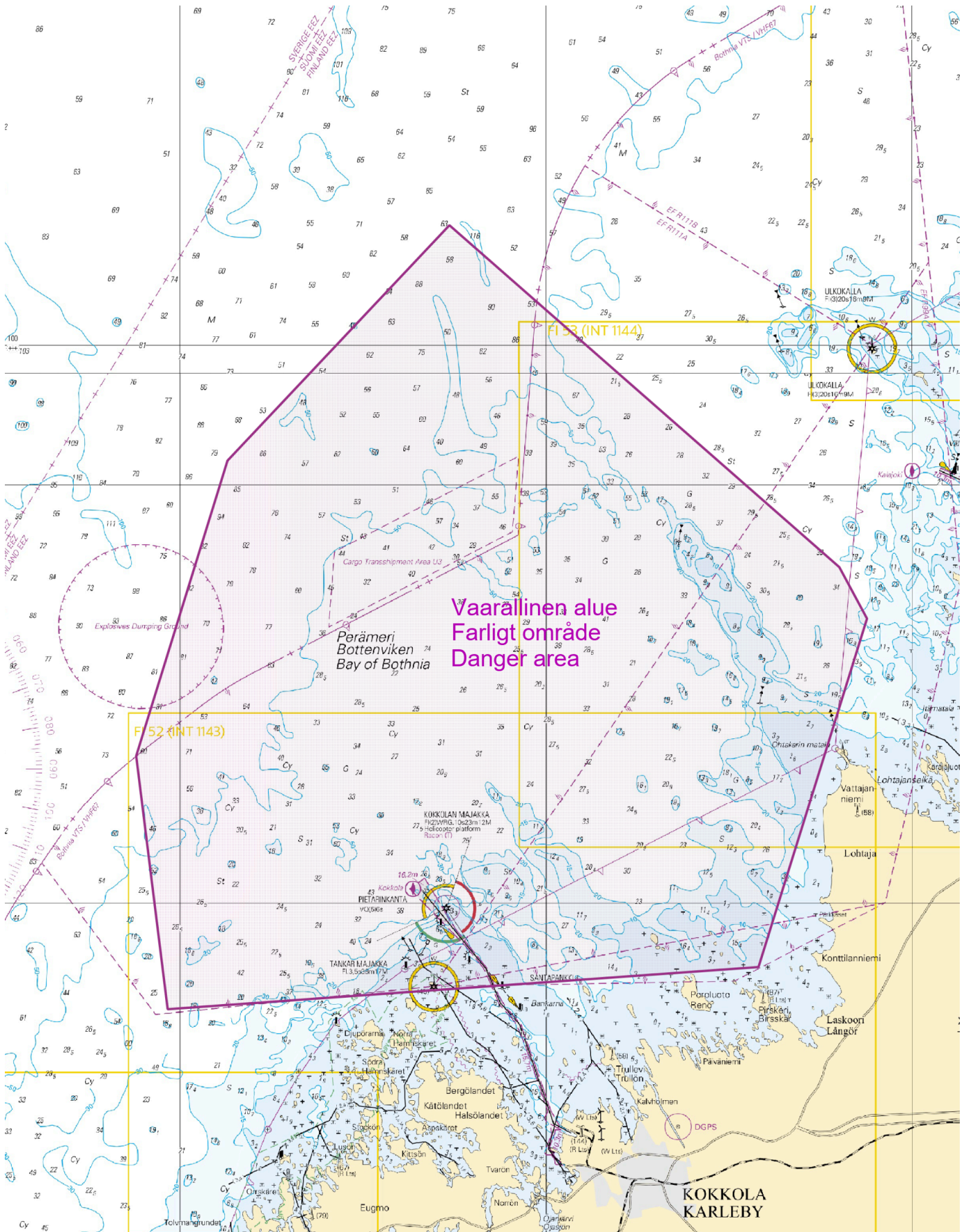


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Puolustusvoimat/Försvarsmakten/The Finnish Defence Forces 2025)

*100/2025

2025-05-08

Finland. Bottenviken. Uleåborg. Uleåborgs hamn. Arbetet har slutförts.
Områden och gränser

Kort		Föregående
57	(INT 1148)	83/2025 ↗
119.B	(INT 11461)	49/2025 ↗
845		49/2025 ↗
846, 846.A		83/2025 ↗

Utgår: 197(T)/2024 [↗](#)

1	57, 119.B, 845, 846, 846.A			
Stryk	Muddringsarbeten mellan:	(1)	65°00.11'N	25°24.18'E
		(2)	65°00.13'N	25°24.82'E

2

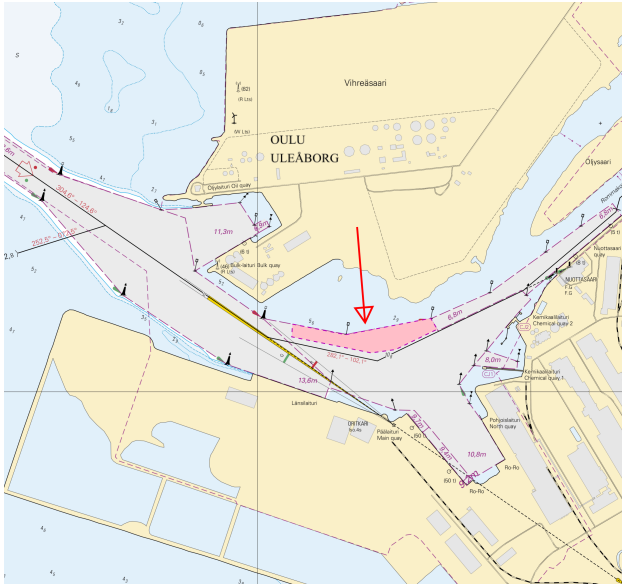


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Oulun Satama Oy – Port of Oulu, 2025)

Kymmene älvs vattendrag

*101/2025

2025-05-08

Finland. Kymmene älvs vattendrag. Jyväskylä. Kärkistensalmi.
Säkerhetsanordningar

	Kort	Föregående
	321, 321.B	/
1	321, 321.B	
Stryk	Nedre	62°00.006'N 25°38.786'E 30987
2	321, 321.B	
Stryk	Övre	62°00.005'N 25°38.756'E 30988
3	321, 321.B	
Stryk	Enslinjen mellan följande positioner:	(1) 62°00.005'N 25°38.756'E (2) 62°00.016'N 25°39.078'E

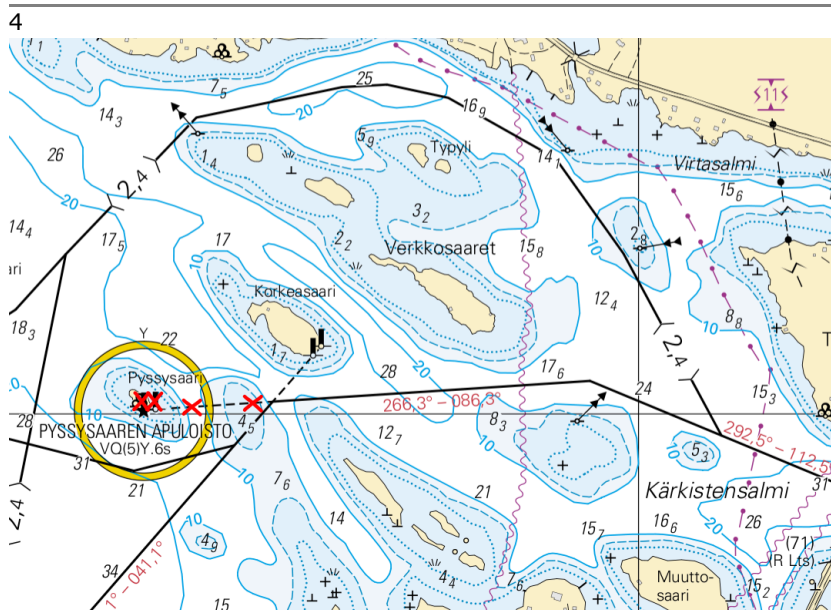


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

*102/2025

2025-05-08

Finland. Kymmene älvs vattendrag. Jyväskylä. Kiviönniemi.
Säkerhetsanordningar

Kort	Föregående
320	/
321	101/2025 ↗

1	321			
Stryk	↓	Nedre	61°58.1829'N 25°36.6527'E	48913

2	321			
Stryk	↓	Övre	61°58.375'N 25°36.819'E	48914

3	320, 321			
Stryk	— — — —	Enslinjen mellan följande positioner:	(1) 61°58.375'N 25°36.819'E	
			(2) 61°57.034'N 25°35.652'E	

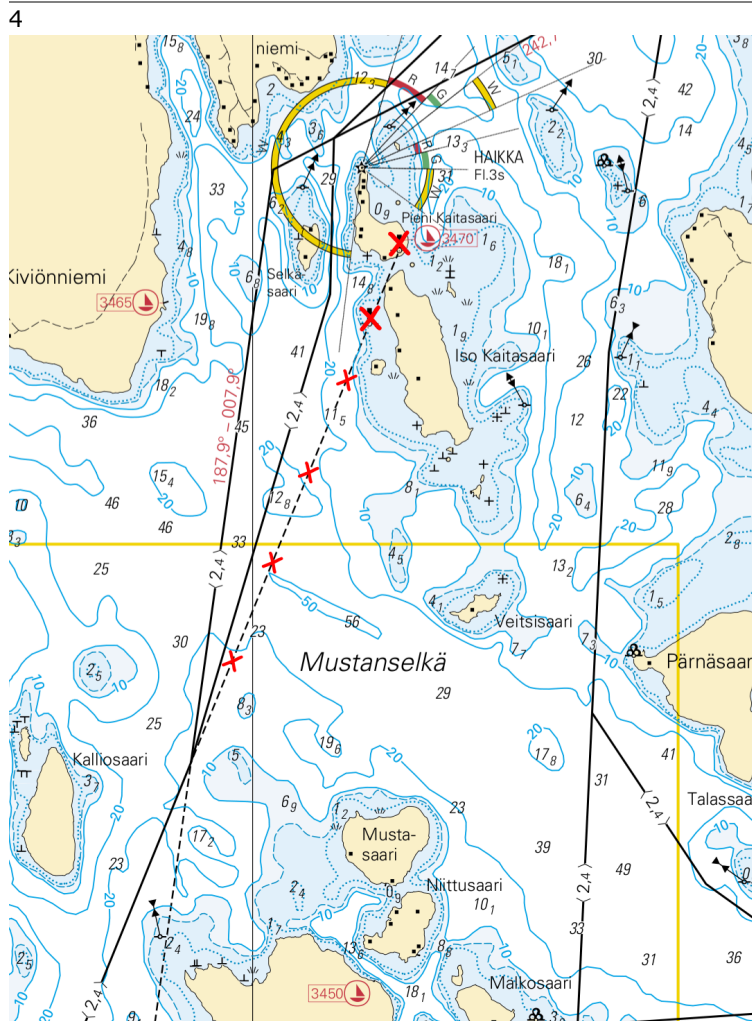


Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2025)

Preliminära (P) och Tillfälliga (T) notiser i kraft (09.05.2025)

Finska viken

T&P	Kort	Finska viken
174(T)/2019 ☑	951	SO om Bol'soj Tjuters. Hinder
296(T)/2020 ☑	17, 18, 191, 952, A, B	Helsingfors. Sibbo. Områden och gränser
20(T)/2021 ☑	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Fyren Rodser släckt...Säkerhetsanordningar
228(T)/2021 ☑	951, A	Krestovjy. Fyren Krestovjy släckt...Säkerhetsanordningar
304(T)/2021 ☑	18, 192, A, B	Helsingfors. Nordsjö...Säkerhetsanordningar. Områden och gränser
65(T)/2022 ☑	A, S	Viborg. Förstört sjömärke med fyrljus...Säkerhetsanordningar
66(T)/2022 ☑	A, S	Viborg. Ljuset på fyren ur bruk...Säkerhetsanordningar
86(T)/2022 ☑	18, 191, 952, A, B	Helsingfors. Kronberget. Begränsningar i sjötrafiken. Farleder
90(T)/2022 ☑	951	Tiskolovo. Fyren Kajbolovo. Säkerhetsanordningar
229(T)/2023 ☑	18, 191, A, B	Helsingfors. Ärtholmen. Säkerhetsanordningar
230(T)/2023 ☑	18, 191, A, B	Helsingfors. Ärtholmen. Säkerhetsanordningar. Områden och gränser
194(T)/2024 ☑	18, 191, A, B	Helsingfors. Sumparn. Säkerhetsanordningar
238(T)/2024 ☑	17, 952, A	Utanför Borgå. Fyren Porvoon majakka släckt. Säkerhetsanordningar
78(T)/2025 ☑	15, 16	Lovisa. SÖ om fyren Tiiskeri. ODAS prick. Säkerhetsanordningar

Skärgårdshavet

T&P	Kort	Skärgårdshavet
189(T)/2023 ☑	26, D	Pargas. Kirjala...Begränsningar i sjötrafiken. Områden och gränser
40(T)/2024 ☑	26, 190, D	Nådendal. Raumakari...Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar
130(T)/2024 ☑	27, D	Pargas. S om Utö. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
168(T)/2024 ☑	25, 26, 37, D	Pargas. Sjalö. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
239(T)/2024 ☑	27, 167, D	S om Utö. Söderdjupet. Mätutrustning på havsbotten. Områden och gränser
267(T)/2024 ☑	26, 190, D	Åbo hamn. Byggnadsarbeten. Områden och gränser

Ålands hav

T&P	Kort	Ålands hav
96(T)/2025 ↗	31, C	TSS SOUTH ÅLAND SEA. Fyren Flötjan släckt...Säkerhetsanordningar
97(T)/2025 ↗	32, 160, C	Mariehamn. Lemströms kanal...Underrättelsen upprepas. Områden och gränser

Bottenhavet

T&P	Kort	Bottenhavet
121(T)/2024 ↗	45, 46, 815, 816	Korsnäs. Mätutrustning på havsbotten. Hinder
6(T)/2025 ↗	42, 125	Björneborg. Vetenskär. Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar
80(T)/2025 ↗	41, 42, 805, 807, 808, 955	Utanför Björneborg och Raumo. MAINI skjutövning. Områden och gränser

Kvarken

T&P	Kort	Kvarken
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vasa. Vasklot. Underrättelsen upprepas. Säkerhetsanordningar
247(T)/2024 ↗	48, 820, 956, 957	Vasa. Johansson. Säkerhetsanordningar
262(T)/2024 ↗	48, 115, 820	Vasa. Vasklot. (N2000) (BSCD2000). Säkerhetsanordningar. Farledsområden
279(T)/2024 ↗	48, 115, 820, 957, 8061, 8065	Vasa. Vasklot. Säkerhetsanordningar. Farledsområden
16(T)/2025 ↗	47, 825, 956, 957, 8065	Utprickning återutsatt efter vintern. Säkerhetsanordningar
79(T)/2025 ↗	48, 115, 820, 956, 957	Vasa. Muddringsarbeten. Områden och gränser

Bottenviken

T&P	Kort	Bottenviken
145(T)/2024 ↗	57, 846, 958, 8071	Karlö. Brobyggnadsarbeten. Områden och gränser
164(T)/2024 ↗	57, 119, 846	Uleåborg. Pikisaari. Farleder
3(T)/2025 ↗	57, 60, 848, 958	Utanför Uleåborg. SV om fyren Oulu 1...Virtuell AIS. Säkerhetsanordningar
7(T)/2025 ↗	60	Kemi. NÖ om fyren Kemi 1...Vinteruppehåll. Områden och gränser
49(T)/2025 ↗	57, 119, 845, 846	Uleåborgs hamn. (N2000) (BSCD2000)...Djup. Farleder. Farledsområden
83(T)/2025 ↗	57, 846	Karlö. Båtpassager vid broarna i Riutunkari och Huikku.
99(T)/2025 ↗	52, 53, 834, 835, 957, 958	Karleby. Lochteå. Skjutvarning. Områden och gränser

Vuoksens vattendrag

T&P	Kort	Vuoksens vattendrag
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Säkerhetsanordningar
64(T)/2025 ↗	L	Villmanstrand. Muukonsaari. Säkerhetsanordningar
72(T)/2025 ↗	M	Varkaus. Kortesaaret. Säkerhetsanordningar

Kymmene älvs vattendrag

T&P	Kort	Kymmene älvs vattendrag
-	-	

Kumo älvs vattendrag

T&P	Kort	Kumo älvs vattendrag
-	-	

Ule älvs vattendrag

T&P	Kort	Ule älvs vattendrag
-	-	

Paatsjoki vattendrag

T&P	Kort	Paatsjoki vattendrag
-	-	

Saima kanal

T&P	Kort	Saima kanal
254(T)/2024 ↗		Saima kanal stängt för vintersäsongen.

Norra Östersjön

T&P	Kort	Norra Östersjön
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Dagö. Tahkuna. Fyren Lehtma släckt. Säkerhetsanordningar

Upplysningar

T&P	Kort	Upplysningar
137(T)/2023 ↗		Helsingfors. Högholmen. Brobyggnadsarbeten. Begränsningar i sjötrafiken.
102(T)/2024 ↗		Pargas. Hessund. Brobyggnadsarbeten.
86(T)/2025 ↗		Helsingfors. Hästnäs sund.